

УДК 372.881.1

Л.А. РЫЧЕНКОВА
(Волгоград)

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ
КОММУНИКАТИВНО-НАПРАВЛЕННОГО ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ С ПОЗИЦИЙ
СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ПОДХОДА**

Статья посвящена проблеме коммуникативной методики обучения иностранным языкам как способу реализации современных технологий. Рассматриваются вопросы формирования иноязычной коммуникативной и социокультурной компетенций, а также методики обучения иностранным языкам с позиций социокультурного подхода.

Ключевые слова: коммуникативная методика обучения иностранным языкам, современные технологии, лингвокультура, иноязычная коммуникативная и социокультурная компетенция, социокультурный подход в обучении иностранным языкам.

LYUBOV RYCHENKOVA
(Volgograd)

**USAGE OF PEDAGOGICAL TECHNOLOGIES IN THE PROCESS OF COMMUNICATIVE-
ORIENTED TEACHING OF FOREIGN LANGUAGE FROM THE POSITION
OF SOCIOCULTURAL APPROACH**

The article deals with the issue of communicative foreign language teaching methods as the way of realizing modern technologies. There are considered the issues of formation of foreign-language communicative and sociocultural competence, and also the foreign languages teaching methods from the positions of sociocultural approach.

Key words: communicative foreign language teaching methods, modern technologies, linguoculture, foreign-language communicative and sociocultural competence, sociocultural approach in teaching foreign languages.

Современная система коммуникативно направленного обучения основывается на принципах взаимодействия лингвокультур, в рамках которой рассматриваются компоненты межкультурного общения, модели и механизмы их функционирования, а также анализируются различные виды вербальных и невербальных помех и предлагаются пути их преодоления. Для системы современного образования поиск новых эффективных методов и средств становится наиболее актуальным. В процессе интеграции образовательных и воспитательных систем приоритетной становится сфера обучения иностранным языкам.

Профессиональная подготовка учителей различных дисциплин имеет соответствующие профильные векторы, что обусловлено спецификой каждого в отдельности предмета. Профессия учитель подразумевает непрерывное развитие и самосовершенствование в области преподаваемой дисциплины. Образовательный процесс не должен сводиться только к изучению данного предмета, он призван отвечать за становление личности, а процесс обучению иностранным языкам должен отвечать за формирование её диалогического опыта, за знания не только культуры своей страны, но и культуры страны изучаемого языка. Развиваясь, самосовершенствуясь и приобретая все новые знания, учитель иностранного языка обязан использовать эти знания в учебном процессе. Формирование в себе и своих учениках уважительного отношения как к собственной культуре, так и к культуре изучаемого языка, – очень важный момент для воспитания в представителях будущих поколений общечеловеческих качеств нравственности и гуманности. Каждый новый язык – это знакомство не только с лексическим и грамматическим материалом, но и с культурой, историей, климатическими условиями, традициями данной страны и народа. Изучая иностранный язык, человек обогащается духовно, наполняется не только конкретными знаниями, но и нюансами значений и множественными ассоциациями.

В процессе обучения повседневному общению следует помнить, что любая беседа – это двустороннее действие, взаимный обмен идеями и мыслями. В повседневном общении главным является искренний интерес и уважение к другому человеку, а также умение убедительно и понятно изложить свои мысли собеседнику и поделиться с ним своими чувствами. В основном смысл сказанного передают слова и интонация, а поза, выражение лица и жестикация усиливают выразительность и экспрессивность речи, обогащая её различными нюансами. Очень большое значение имеют жестикация, телодвижения и мимика. Невербальные аспекты общения можно истолковывать по-разному, некоторые из них имеют совершенно определенное значение, но ведь в разных странах у одинаковых жестов или движений совершенно разный смысл. Вот лишь один пример: во многих странах, если вы смотрите собеседнику прямо в лицо, значит, очень внимательно его слушаете. В странах Азии, наоборот, прямой взгляд в лицо – признак невежливости. Жесты, тоже могут быть истолкованы превратно.

Разговор может быть приятным для обеих сторон, только в том случае, если правильно подобраны темы для разговора и слова, а также немаловажно, на каком расстоянии от собеседника вы стоите. Если собеседник будет стоять к вам слишком близко, комплимент, также, может прозвучать как оскорбление. В цивилизованном обществе существует допустимое расстояние между говорящими, обычно это – не менее полуметра. В каждой культурной среде это расстояние может варьироваться и этот факт необходимо учитывать при общении с носителями иноязычной культуры. Нельзя отрицать и тот факт, что расстояние для общения необходимо регулировать и при общении с носителями родной национальной культуры, каждый отдельно взятый человек, личность может требовать свое собственное, комфортное только для него, расстояние и это тоже следует учитывать, т. к. наша цель – успешная коммуникация. У разных народов –неодинаковое представление об адекватности расстояния. Например: в странах Северной Америки или Северной Европы как комфортное расстояние воспринимается расстояние в 1,2 м. Его уменьшение может быть расценено как посягательство на личное пространство другого человека. В странах Восточной Европы собеседники обычно стоят на расстоянии примерно 1 м друг от друга, а жителям Южной Европы вполне хватает полуметра. С точки зрения жителя азиатской страны – это слишком близко. По мнению латиноамериканца с островов Тихого океана, – наоборот, очень далеко. Во время разговора латиноамериканцы предпочитают стоять близко к собеседнику. Отступая, вы только добьетесь того, что они снова машинально подойдут ближе.

В процессе беседы люди переходят от одной темы к другой, от обсуждения серьезных проблем к светской болтовне. Какое бы направление не принял разговор, нужно всегда помнить о существовании ряда неподходящих или нежелательных тем. Следует соблюдать умеренность и осмотрительность, говоря о себе и своих проблемах. Можно высказывать свое мнение, говорить о ваших планах на отпуск или о вашем карьерном росте в новой компании, но разговор о собственной персоне не должен превращаться в бесконечный монолог. Говорить с другими людьми о личных несчастьях, болезнях и хирургических операциях недопустимо, если это – не ваш близкий друг или родственник. Правило номер один «Никогда не говорите о религии или о политике, если не умеете вовремя остановиться». Чтобы разногласия не переросли в спор, от которого недалеко и до словесной перепалки, можно прибегнуть к известному ораторскому приему – возражать, соглашаясь. В конце даже самого бурного обсуждения рекомендуется сказать что-нибудь в роде: «Ну что же, совершенно очевидно, что мы думаем по-разному. Но мне понятна ваша точка зрения».

Наверное, у каждого из нас в школе проскакивала мысль: «Вот бы сейчас поспать». Так, в китайских школах существует «полуденный сон», где ученики, сложив руки и «удобно» улегшись на парту, должны притворяться, будто спят. Такой «сон» длится 1 час или 1 час 20 минут. «Засыпают» по звонку и «просыпаются» по звонку. Китайский народ всегда славился своим суеверием и серьезным отношением к легендам и общепринятым традициям. Особенно это касается магии чисел, которую с древних времен уважают и даже слегка побаиваются, ведь ею можно управлять жизнью людей. Цифра ‘4’ в Китае считается самой страшной, т. к. она схожа по звучанию со словом смерть. Паника и страх, который сеет своим присутствием цифра ‘4’ в Китае среди местного населения, привели к тому,

что правительству страны пришлось прибегнуть к изъятию этой цифры из всеобщего оборота. Например: Приехав в Китай и поселившись в гостинице, вы не сможете найти в ней ни этажа, ни номера, подписанные цифрой '4'. Еще в Китае, в отличие от нашей страны, принято дарить чётное количество цветов, тем самым мы желаем преумножение счастье на два. Но, ни в коем случае, нельзя дарить хризантемы, т. к. их в Китае приносят только на похороны.

Учитывая все вышесказанное, в процессе коммуникативно-направленного обучения социокультурная компетенция рассматривается нами как инструмент формирования международно ориентированных личностей, готовых к межкультурной коммуникации, а социокультурный контекст как основной компонент иноязычной коммуникативной компетенции. От уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции зависит продуктивность взаимодействия коммуникантов на межкультурном уровне.

Технология интерактивного коммуникативного обучения занимает особое место среди видов иноязычной образовательной деятельности и является основой процесса формирования иноязычной коммуникативной и социокультурной компетенций. Предмет «Иностранный язык» дает возможность учащимся воспринимать красоту языка, испытывать удовлетворение не только от способности выражать посредством его свои мысли, но и от возможности вступать в контакт с носителями иной лингвокультуры, иных мнений и воззрений, продумывать свои речевые поступки и отвечать за них.

При моделировании педагогического процесса формирования социокультурной компетенции в процессе коммуникативно направленного обучения иностранному языку педагогические технологии были представлены как наиболее эффективные средства, методы и приемы обучения.

М.В. Кларин пишет: «Педагогическая технология означает системную совокупность и порядок функционирования всех личностных, инструментальных и методологических средств, используемых для достижения педагогических целей». ЮНЕСКО декларирует: «Педагогическая технология – это системный метод создания, применения и определения всего процесса преподавания и усвоения знаний с учетом технических и человеческих ресурсов и их взаимодействия, ставящий своей задачей оптимизацию форм образования» [5].

Правильное соотношение теории и практики, а также эффективное использование педагогических технологий позволяют добиться хороших результатов в процессе коммуникативно направленного обучения иностранным языкам. Задача преподавателя – методически грамотно применять педагогические технологии относительно тематики и содержания учебного процесса. Использование обучения в сотрудничестве, метода проектов, ролевых игры, компьютерных презентаций в качестве инфокоммуникационных технологий, оптимизирует процесс коммуникативно-направленного обучения иностранным языкам.

Литература

1. Беспалько В.П. Слагаемые педагогические технологии. М.: Педагогика, 1989.
2. Борытко Н.М. Педагог в пространствах современного воспитания: моногр. Волгоград: Перемена, 2001.
3. Гребенюк О.С. Общая педагогика: курс лекций. Калининград: КГУ, 1996.
4. Давыдов В.К. Теория развивающего обучения. М.: ОПЦ «ИНТОР», 1996.
5. Кларин М.В. Педагогическая технология. М.: Знание, 1989.
6. Методические и справочные материалы по внедрению развивающих педтехнологий в профессиональное образование / под науч. ред. Н.Н. Михайловой. М.: ИРПО, 2000.
7. Рыченкова Л.А. Формирование социокультурной компетентности будущих учителей иностранных языков: дис. ... канд. пед. наук. Волгоград, 2008.
8. Ушаков Д.Н. Толковый словарь современного русского языка. М.: Аделант, 2014.